

de la memoria

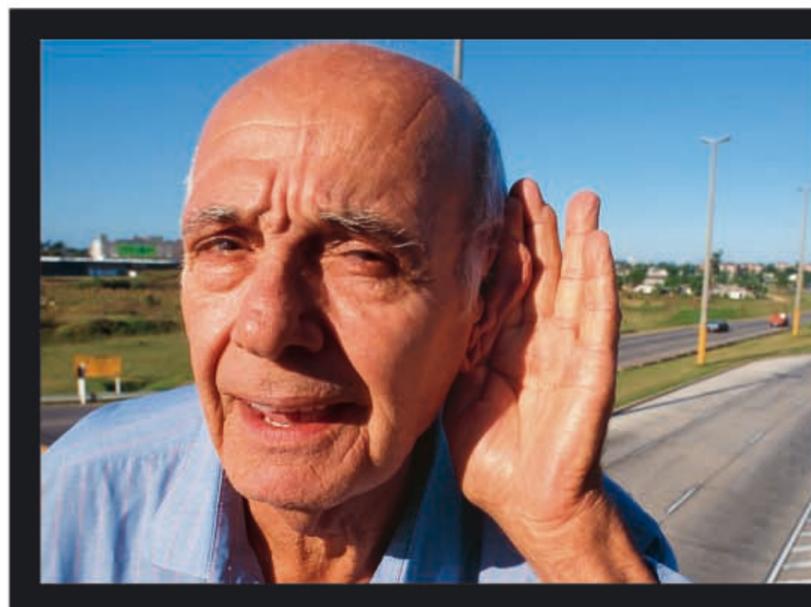


FOTO: Daniel Sosa



FOTO: Carlos Contrera

Montevideo, ciudad en que se conjuga la melodía de diversos lenguajes, ha sido construida gracias al aporte de naciones e idiosincrasias diversas. Como corresponde a una comunidad de origen aluvional, la noción rígida de identidad se adapta muy mal a una Montevideo siempre receptiva a cuanto influjo pasó, quedó o simplemente acarició la ciudad.

La memoria es su sustento básico. El desafío es conjugar la permanencia del pasado con la propuesta de un presente que mira hacia adelante.

La preservación patrimonial es uno de los aspectos centrales del Plan de Ordenamiento Territorial de Montevideo (POT). Allí se establece la necesidad de "definir una política de protección, promoción y desarrollo del acervo patrimonial del departamento de Montevideo que atienda tanto al medio natural como al cultural. Considerar los valores patrimoniales departamentales como un componente estructural dentro del Plan así como en los planes parciales y proyectos urbanos. Determinar criterios explícitos de clasificación y selección de áreas, lugares, conjuntos y obras testimoniales, contemplando las posibles propuestas que pueden elevar los vecinos del departamento.

Preservar los barrios tradicionales de Montevideo no solamente por sus características testimoniales sino por su valor como elemento fortalecedor

de la identidad colectiva y como modelo alternativo al de la ciudad segregada espacial y socialmente.

Elaborar instrumentos que atiendan los distintos grados de protección. Posibilitar ámbitos municipales que coordinen los diversos organismos relacionados con la protección patrimonial y propendan a la coordinación con los organismos nacionales y departamentales que se ocupan del mismo fin".

El patrimonio edilicio y ambiental ha ido desarrollando una imagen departamental que, traducida en los hechos a través de sus edificios, espacios, elementos naturales, visuales, etcétera, es claramente representativa de nuestra identidad colectiva como habitantes de Montevideo.

El estudio de áreas caracterizadas, la sostenida acción de las Comisiones Especiales Permanentes, así como los inventarios realizados en Ciudad Vieja y Barrio Reus al Norte, pretenden vincularse a esta interpretación del problema. Son visiones que permiten vislumbrar el valor estructurante del patrimonio urbano en la planificación, y a la vez ampliar la definición de patrimonio a otras áreas hasta ahora no consideradas, como la periferia, la zona rural o el acervo industrial.

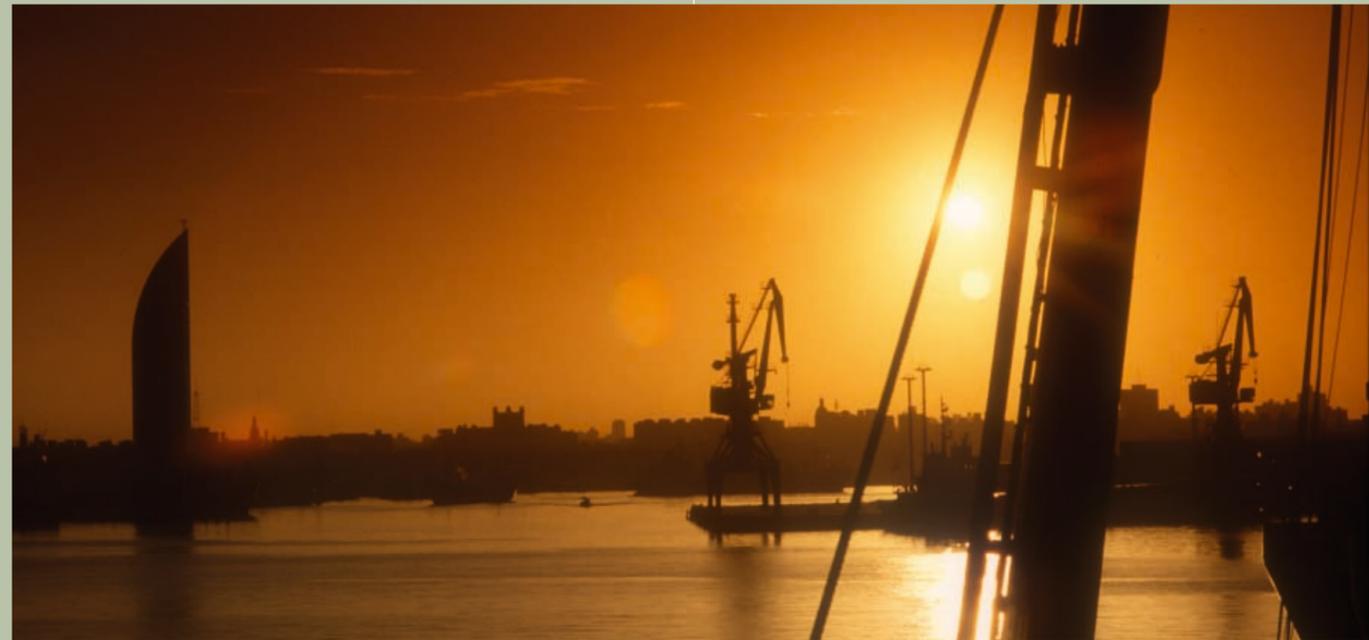


FOTO: Daniel Sosa

la estructuración de la memoria: el plan Montevideo

El Plan Montevideo (Plan de Ordenamiento Territorial-POT) es el primer proyecto de planificación y regulación de la ciudad, en donde se tienen en cuenta sus aspectos físicos, de infraestructura y equipamiento.

Su objetivo es la construcción de una ciudad equilibrada, de cara al futuro, con la participación de todos los ciudadanos.

El plan prevé la reactivación de las centralidades paralelamente a una adecuada estructuración de las periferias, preservando el patrimonio edilicio y ambiental no solo en el área urbana del departamento, sino también en la rural.

Conjuntamente al Plan Montevideo se han elaborado otros proyectos que continúan su línea, los cuales prevén la ordenación, la recuperación y la mejora de diversas áreas del departamento, tanto centrales como potencialmente urbanizables.



FOTO: Carlos Contrera

el mercado agrícola

Situadas en una zona neurálgica de la ciudad, entre Goes, Villa Muñoz y el barrio Reus, las cuatro manzanas que comprende el antiguo Mercado Agrícola sufrieron una rápida transformación.

Construido entre 1905 y 1915, el mercado se emplaza en una zona servida por caminos que, desde distintos puntos del territorio, proveían de productos a la capital. Por esa razón, desde las primeras décadas del siglo XIX, allí se radicaron diferentes servicios destinados al abastecimiento de Montevideo.

Se trata de un proyecto inspirado en las revolucionarias construcciones metálicas del mercado de Les Halles, en París: una estructura metálica –que venía en barco desde Inglaterra y se armaba en el lugar–, con pilares de hierro fundido y cerchas que permiten generar grandes espacios con pocos puntos de apoyo. Semejante a la construcción del Mercado del Puerto, de 1868, y al Mercado de la Abundancia, de 1909, el Mercado Agrícola está considerado como el mejor exponente de ese estilo arquitectónico.

Actualmente se encuentra muy degradado, con serios deterioros incluso en la estructura de hierro fundido. El proyecto de reciclaje prevé la creación de un cinturón gastronómico de restaurantes con terrazas que miren a la plaza, y la venta de flores, frutas y verduras en el espacio central y algunos locales minoristas. Ya se recuperó el lucernario original en su parte superior, mientras que la peatonalización de la calle Martín García y la demolición de una estructura anexa posibilitan la creación de un espacio público abierto como centro de atracción del área.

el regreso a la ciudad existente: el caso Alpargatas

Más que un reciclaje cualquiera, se trata de todo un símbolo: las intervenciones que se están realizando en el barrio Goes, en particular en la ex fábrica Alpargatas, pretenden devolverlo a la ciudad existente, mediante la interacción de lo público y lo privado.

Un barrio degradado y tugurizado puede convertirse en un paisaje atractivo y esperanzador.

Los números de este reciclaje, localizado en la manzana comprendida entre las calles Isidoro de María, José L. Terra, Martín García y Ramón del Valle Inclán, son tan gigantescos como la mole de la ex fábrica de Alpargatas –el eje del conjunto de intervenciones–, una sólida estructura de hormigón armado en cuatro niveles con un total de 41.000 metros cuadrados, construida por etapas a partir de los años 20, donde llegaron a trabajar hasta 2.000 personas fabricando telas, calzado y las famosas zapatillas que llevaron el nombre de la empresa: las alpargatas.

Cuando la empresa Alpargatas cerró sus puertas, planteó las diferentes alternativas para el aprovechamiento del edificio vacío. Tras el estudio se concluyó que, a causa de las características de la estructura y otros aspectos técnicos y arquitectónicos, la posibilidad más ventajosa era la construcción de viviendas. La fábrica es una estructura muy adecuada para el reciclaje por el ancho de la construcción, por la ubicación de las columnas y por la superficie de su jardín interior.

Se resolvió entonces utilizar toda la “cáscara” de la fábrica, agregándole un piso en la parte superior, con techos tipo mansarda.

El reciclaje insume U\$S 12.000.000, con lo que se obtienen 439 apartamentos y diez locales comerciales.

La intervención en la ex fábrica de Alpargatas y en las zonas aledañas no es solo uno de los mayores reciclajes de la historia de Uruguay, sino que constituye la avanzada de una nueva manera de encarar la ciudad, de verla y de vivirla. Se trata de una sucesión de proyectos, algunos públicos y otros privados, que buscan que la ciudad se equilibre y se corra hacia el oeste, ofreciendo alternativas tan o más atractivas que las que brinda la zona este.

La propuesta es actuar sobre la infraestructura existente, recuperando las áreas centrales, en puntos estratégicos de la ciudad. En los alrededores de la ex fábrica está el Palacio Legislativo, con la plaza 1° de Mayo; al costado, las facultades de Medicina y Química; más allá la bahía, con la torre de las telecomunicaciones, y el cerro; y del otro lado, el Mercado Agrícola.

La ejecución de estos proyectos ponen al barrio Goes en las puertas de un proceso de recuperación que puede radicar, desde el inicio, a más de 4.000 personas en el área.

El barrio volverá a ser uno de los más pujantes de Montevideo, lo que hará justicia a su abolengo, que se remonta al siglo XIX: por un decreto de 1866, pasó a denominarse Goes el camino antiguamente llamado “de Toledo”, que se dirigía al norte, hacia la Cuchilla Grande, y que era una de las principales rutas de entrada y salida de Montevideo. El camino dio nombre al barrio aunque luego, en 1908, dicha vía de tránsito fue bautizada como avenida General Flores.

La historia se repite y Goes se prepara para volver a ser un hito de la capital. La experiencia de reciclaje y reconversión, sin antecedentes en Uruguay, puede resultar paradigmática para la práctica y la cultura urbanística del país.

Con la fusta bajo el brazo:

Maroñas al galope

En tiempos de shopping centers y videogames, el nuevo Hipódromo de Maroñas une lo tradicional con la tecnología, el glamour del pasado con artilugios propios de la era digital. La oferta es muy amplia, porque a las carreras se agrega el paseo al aire libre, las propuestas gastronómicas, los entretenimientos para toda la familia, así como las agencias hípicas y las salas de tragamonedas.

El proyecto fue gigantesco, como las 59 hectáreas del predio del tradicional “circo de caballos”, como se le llamaba en la época de su fundación, acontecida el 24 de marzo de 1867. Ese día la Sociedad Hípica inauguró el “nuevo circo para Carreras Nacionales”, en las proximidades de Maroñas.

Los planos del Pueblo Ituzaingó datan de 1874. Pero el nombre del pueblo y del “circo de carreras” fueron relegados por la denominación Maroñas, que se mantuvo hasta nuestros días.

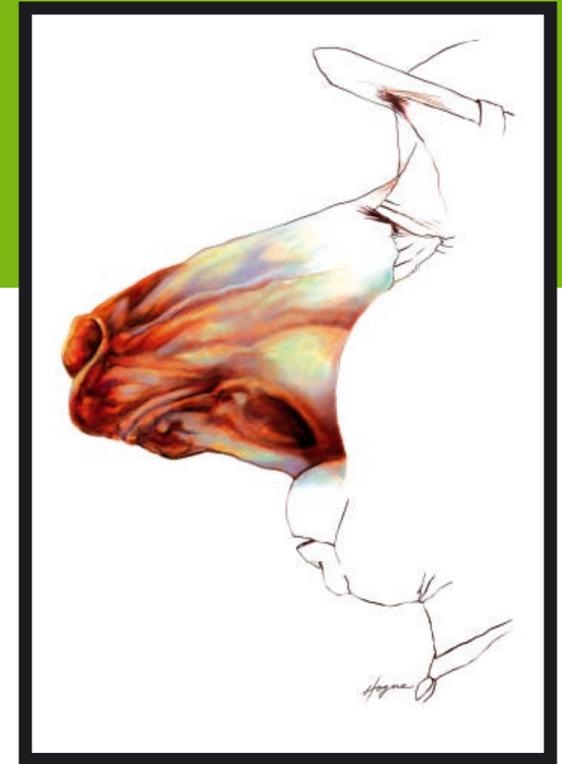
El nuevo hipódromo consta de tres partes: el hipódromo en sí, las agencias hípicas en donde se transmite la imagen de Maroñas y se recibe la de otros hipódromos y las salas de tragamonedas o slots.

El proyecto de remodelación de la obra integró dos estilos: el eclecticismo historicista del palco oficial y el comisariato, y la arquitectura renovadora de estilo moderno de la segunda mitad del siglo XX de los palcos Folle Ylla y Tribuna.

El hipódromo es, apenas, la punta del iceberg. En Uruguay hay 70.000 personas ligadas a esta actividad, las que viven sobre todo en el barrio Ituzaingó, y entre las que se incluyen cuidadores, vareadores, productores de alimentos, además de todo el comercio asociado, desde los talabarteros que preparan monturas, sillas y chaquetillas, hasta los herreros.

La suerte del barrio Ituzaingó o Maroñas está muy ligada al hipódromo. No solo viven familias que trabajan directamente o están vinculadas a él, sino que existen muchos studs en sus cercanías.

En el contexto de renovación de la zona, la Intendencia ensanchó la avenida Dámaso Antonio Larrañaga (ex Centenario) el acceso directo al Hipódromo y la amplió hasta la avenida José M. Guerra, en las puertas del Hipódromo, siguiendo el trazado de la calle Mariano Estapé.



Un pedazo de la segunda Revolución Industrial: la nueva ManchHester

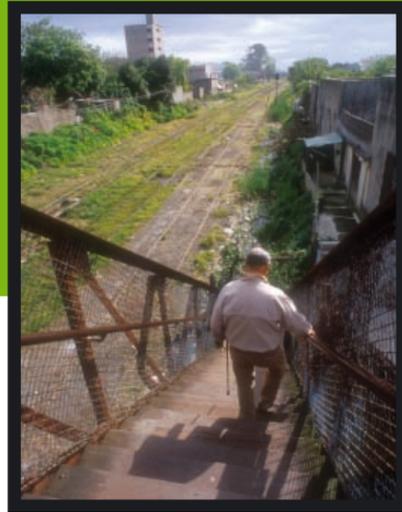


FOTO: Daniel Soza

Desde el centro de la ciudad, a diez kilómetros por la vía férrea y a 13 por la red vial al norte, existe un legado industrial que contiene 140.000 metros cuadrados construidos, que representan el 10% de los inmuebles afectados como Monumento Nacional de todo Montevideo.

Peñarol es un barrio de calles arboladas e influencias inglesas en la arquitectura y en la historia que protagonizó un pedazo de la segunda revolución industrial a fines del siglo XIX.

Derivado su nombre de la castellanización de Pinerolo, nombre del pueblo de origen del italiano Juan Bautista Crosa, pionero habitante de la zona en el siglo XIX, fue el lugar elegido por los ingleses para instalar los talleres de lo que era ya entonces el ferrocarril en el Uruguay: el Central Uruguay Railway, o, más popularmente, el CUR.

Peñarol se transformó de pronto en un lugar único, creado según el modelo inglés de ciudad jardín, y sobre todo de ciudad obrera. Fue inspirado en otros emprendimientos industriales que tenían su base en el socialismo utópico, y se organizó mediante un plan de implantación que ya conocía otros antecedentes en Inglaterra, como la propia Cadbury, el pueblo de los chocolates. La inversión fue fuerte, y como todo lo inglés, tuvo una base concreta: la concesión que obtuvo la compañía británica del Estado uruguayo para usufructuar el ferrocarril en la nación. Los ingleses ya eran viejos conocidos de los uruguayos: en 1890, el Presidente de la República, Julio Herrera y Obes, comparaba su situación a la de un "administrador de una gran estancia cuyo directorio estaba en Londres".

Como testimonio de ese proyecto que se llevó a cabo entre 1891 y 1896, en la actualidad el barrio está dotado de un riquísimo patrimonio histórico y cultural que se está comenzando a redimensionar como una opción única: un circuito turístico desconocido, sin similitudes con otras ofertas, al menos en Uruguay, y portador de dos tradiciones fuertemente insertadas en el imaginario y la identidad de los uruguayos: el fútbol y el tren.

La oferta es rica y variada. Está la estación del ferrocarril, que lo asemeja inmediatamente a lo que podría ser "y fue" un pueblo ferroviario, y un magnífico puente en el cual todavía se puede leer la sigla CUR grabada entre sus hierros originales. El hierro era la materia prima vedette de una época de tardía revolución industrial, que tiene sus más claros exponentes en nuestro país ubicados en esta zona. Entre los más espectaculares surge el conjunto de talleres que levantaron los ingleses como parte de este proyecto, en los cuales llegaron a trabajar más de 3.000 obreros.

En esos talleres gigantescos se contaba con todos los implementos en base a hierro que requería la compañía, desde vías hasta locomotoras. Toda esta riqueza se encuentra bien conservada, aunque en la actualidad no está abierta al público. Es la apuesta más fuerte del circuito turístico que se proyecta. A esto se debe agregar las casas de genuino estilo inglés del administrador y los mandos de la compañía, que conforman una calle que bien podría encontrarse en cualquier ciudad británica. De hecho, durante muchos años se bregó por que a esta zona se la conociera como "La nueva Manchester", aunque la iniciativa no prosperó y pudo más el empeño de Juan Bautista Crosa por recordar a su pueblo de origen.

La oferta del barrio continúa con dos manzanas de casas construidas como viviendas para los obreros: conforman una calle de construcciones bajas y

simétricas, con el agregado de que las veredas son casi inexistentes y no hay ni un solo árbol plantado. En sus cercanías se encuentra lo que fue la popular "tradi", la cooperativa de consumo o trading en la cual comerciaban los ingleses propietarios de toda esta zona, hasta que en 1948 las tierras pasaron a manos públicas cuando se estatizó el ferrocarril.

Por último, en Peñarol se encuentra el Centro de Artesanos del Ferro Carril Central, un lugar que funcionó como centro de recreación, biblioteca, sala de teatro y cine.

Era un verdadero condensador social que estaba abierto a todo integrante de la compañía, desde obreros a altos jerarcas. Allí se jugaba al cricket, al polo, al rugby, al frontón, y también al fútbol. Fue en ese sitio donde en 1891 se creó el legendario CURCC (Central Uruguay Railway Cricket Club), que fue desde el comienzo conocido como *Peñarol* por simpatizantes y rivales, y tuvo la particularidad, para algunos, de conformar la primera expresión de fútbol profesional alrededor del mundo. A los jugadores, por ejemplo, se les aseguraba, además de su condición de tales, una fuente de trabajo en el propio ferrocarril.

Actualmente se están articulando esfuerzos para que todas estas riquezas pronto puedan conocerse por intermedio de un proyecto cultural y turístico autosustentable. Lo que se pretende lograr es un circuito que incluya un museo de la industria del siglo XIX en los talleres y un museo del ferrocarril. Se trata de un centro metropolitano de servicios para el uso del tiempo libre, basado en la recuperación y explotación del patrimonio de esa zona. El proyecto, en el que la Intendencia trabaja desde el año 2002, se denomina *El ferrocarril en Peñarol: patrimonio industrial, circuito y paseo histórico*, y su propuesta consiste en conjugar la vigencia patrimonial con la generación de empleo y alternativas de entretenimiento.

El proyecto promocionará la inversión privada con fines productivos en el área ociosa de los edificios patrimoniales y en el suelo urbano, procurando atraer visitantes de manera regular y frecuente.

La idea es que, partiendo desde la Estación Central General Artigas, los trenes comiencen a correr, como antaño, hacia esa zona donde hoy solo siguen su paso vagones de carga. Una vez en ella, sus riquezas patrimoniales e industriales estarían prontas para descubrir. El Centro de Artesanos se volverá no solo un museo del fútbol, sino también una amplia sala de teatro de 400 butacas, y un centro de conferencias.



plan esPecial de Ciudad Vieja

Un amplio plan de rehabilitación de la Ciudad Vieja está siendo desarrollado en forma coordinada por la Intendencia de Montevideo, el Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente y el Banco Hipotecario.

El convenio, enmarcado en el Plan Especial de Ordenación, Promoción y Mejora de la Ciudad Vieja, abarca emprendimientos a instrumentar en el período 2003/2005 con el objetivo de mejorar el hábitat y favorecer el afincamiento, a través del desarrollo de viviendas, el acondicionamiento del espacio público y la extensión de servicios.

Las acciones de rehabilitación residencial están centradas en las áreas denominadas *Isabelino Gradín* y *Solís*, que se caracterizan por una depresión en su estructura que se refleja en edificios degradados, terrenos baldíos y utilidades inapropiadas. Por otra parte, en el Mercado del Puerto se da prioridad a la actividad gastronómica.

El Área de Rehabilitación Integrada *Isabelino Gradín* tiene su epicentro en la plazuela homónima, ubicada en calle Cerrito entre Juan Lindolfo Cuestas y Guaraní. En el Área *Solís* el eje es el cruce de las calles 25 de Mayo y Solís, con una zona de influencia que se extiende desde la plaza Zabala hasta la sede del Banco de la República.



FOTO: Carlos Contrera

recuperación de viviendas en Barrio Reus Norte y Barrio Sur

La Intendencia impulsa la recuperación edilicia del barrio Reus Norte, en el marco de un programa de incentivo a la rehabilitación arquitectónica de viviendas que se desarrolla con la colaboración de la Junta de Andalucía. Este programa funciona desde el año 2003, con un fondo rotatorio que

Gracias a la acción coordinada de las distintas instituciones se cuenta con predios disponibles para edificar, préstamos para refacciones, financiamiento a grupos cooperativos, un fondo de garantía de alquileres y exoneraciones tributarias para obras edilicias. El plan también incluye el acondicionamiento de espacios públicos, la racionalización del transporte colectivo, el perfeccionamiento del sistema de tránsito vehicular y estacionamiento, y la auditoría de impacto y ambiente, entre otras actividades.

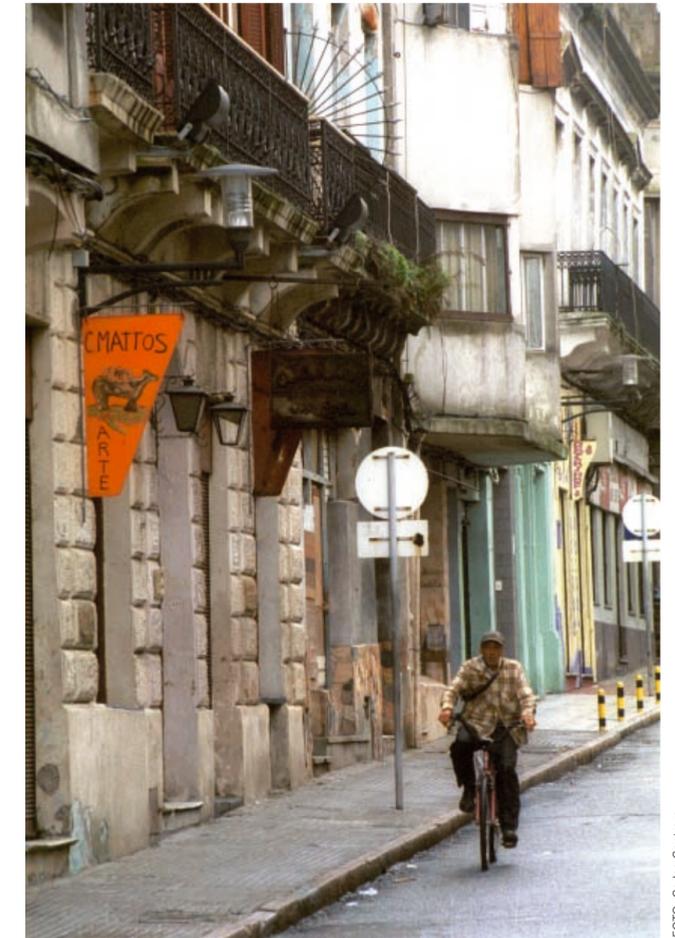


FOTO: Carlos Contrera

permite ampliar la cantidad de viviendas rehabilitadas. En ese año fueron acondicionadas 23 viviendas. La Intendencia realiza un llamado anual a vecinos interesados en participar. Los ingresos del núcleo familiar deben ubicarse entre 30 y 80 Unidades Reajustables mensuales.

Entre 1997 y 2003 la Intendencia y la Junta de Andalucía realizaron una experiencia de reciclaje y rehabilitación de viviendas similar en el Barrio Sur, donde se benefició a un total de 129 familias, con una inversión de U\$S 274.053.



FOTO: Carlos Contrera

un meMorial para que no ocurra nuNca más

La Intendencia de Montevideo asumió un protagonismo activo en materia de promoción de los derechos humanos, generando iniciativas que reflejan el espíritu de las Naciones Unidas en la materia. Entre estas, a iniciativa de la Suprema Corte de Justicia, se designó como Pasaje de los Derechos Humanos a la prolongación peatonal de la calle Héctor Gutiérrez Ruiz, adyacente a la plaza Cagancha.

En el entorno del Obelisco se dispuso un espacio dedicado al legendario actor teatral Alberto Candeano, recordando el "río de libertad" del 27 de noviembre 1983, fecha en que se convirtió en "la voz de todos" al reclamar la vigencia de la democracia y de la libertad en todas sus expresiones.

Asimismo, desde 1998, con ocasión de los 50 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y los 25 años del golpe de Estado

en Uruguay, un espacio público en Maroñas lleva el nombre de la Huelga General de 1973, mientras una estela recuerda la manifestación popular de resistencia a la dictadura del 9 de julio de ese año, en la avenida 18 de Julio.

Pero la medida de mayor trascendencia fue levantar un Memorial en recordación de los Detenidos Desaparecidos durante los procesos dictatoriales del sur del continente, en un espacio del parque Vaz Ferreira, en la falda del Cerro de Montevideo. El Memorial fue impulsado por una Comisión Nacional integrada por 33 personalidades pertenecientes a los más diversos sectores de la vida pública. La Intendencia, conjuntamente con la Junta Departamental, la Comisión Nacional del Memorial y la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, auspiciaron un concurso del que surgió el proyecto que ya forma parte del paisaje de la ciudad.

Los colores de la calle de Gardel

Ser Gardel es un adjetivo cumbre, que significa ser el mejor. Andá a cantarle a Gardel es una expresión en la que, también, uno debe medirse con lo máximo. En Buenos Aires, hasta una estación del subte lleva su nombre. 'Eterno en el alma y en el tiempo', dice, y en Medellín, la ciudad donde murió, hay un monumento, un museo y fanáticos que le piden salud y trabajo. En París vendió 10.000 discos en menos de un año. En Estados Unidos filmó once películas y ya había grabado cerca de 800 temas cuando murió, en 1935. Pero cuando Carlos Gardel volvía a Uruguay, reunía a la barra de amigos, y en las tertulias invariablemente surgían los recuerdos de sus días montevideanos de principios de siglo, cuando "laburaba" de ayudante de electricista en un edificio de la Mutual, en la plaza de Cagancha, y residía en una modesta vivienda de la calle Julio Herrera y Obes 1065, casi Isla de Flores.

Justamente a esa calle -que lleva su nombre en el tramo comprendido entre Zelmar Michelini y Río Branco y en una plazoleta sita en la esquina con Michelini, donde se yergue su busto-, Gardel la amó y recordó siempre, porque por ella anduvo un buen período de su adolescencia, cuando todavía no cantaba profesionalmente. Tanto admiraba el colorido mundo de esa calle que le grabó un tango,

Isla de Flores, el 22 de julio de 1927, donde le decía:

Calle, de mis primeros principios

Fuiste donde comencé a topar

Calle, por ti me hice milonguero

Me embriagué con tu bullicio

Y el tango ha sido mi vicio

En mi vida de arrabal.

Montevideo le devolvió el homenaje. Para ello rehabilitó la totalidad de las fachadas ubicadas sobre la calle Carlos Gardel, entre Carlos Quijano y Wilson Ferreira Aldunate. Mientras Montevideo la pintaba con colores, Carlos Cardel le volvía a cantar con nostalgia:

Isla de Flores, tan angostita

Mi callecita costa del mar

En tus cauchas nacieron todos

Los más coperos del arrabal

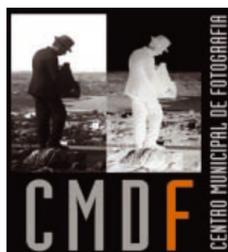
Y cuántas noches a mis oídos

Llegaron ruidos del guitarrear

Y en las beridas del conventillo

Me hicieron taura para tanguear.





La memoria colectiva en imágenes

El Centro Municipal de Fotografía funciona en el Palacio Municipal, con entrada por el túnel de la calle San José N° 1360.

Se trata de un espacio en el que se exhibe, promueve y difunde la fotografía a la vez que se investiga a partir de ella. Paralelamente se desarrollan diversas actividades tendentes a conservar y ampliar el acervo del archivo fotográfico de Montevideo que contiene imágenes históricas y actuales de la ciudad.

El archivo cuenta con una colección de 30.000 negativos en soportes diversos, correspondientes a los siglos XIX, XX y XXI, que están siendo ordenados, catalogados, conservados y digitalizados para ser puestos a disposición del público en general y de investigadores especializados. A su vez, a partir de diferentes instancias de investigación histórica, se identifica aquella documentación que carece de datos y se profundiza acerca del contexto en que estas fotografías fueron realizadas.

La memoria en imágenes de la ciudad se enriquece gracias a donaciones o préstamos de particulares y de instituciones, y a partir del registro del Montevideo actual realizado por los fotógrafos del Centro. De esta manera se está conformando el archivo del futuro, que permitirá a las próximas generaciones conocer los lugares, personas y eventos de su ciudad.



FOTO: Carlos Contrera



FOTO: Martín Atme

el Archivo de la ciudad

El 25 de noviembre de 2003 se inauguró oficialmente el Archivo de la Ciudad de Montevideo. Al igual que las grandes capitales del mundo, Montevideo cuenta con un lugar adecuado para el rescate y la conservación de todos aquellos documentos que conforman una parte importante de su acervo histórico y cultural.

El Archivo de la Ciudad de Montevideo comenzó como proyecto en 1997. Su misión es rescatar toda la documentación que por años había sido guardada en las diferentes oficinas municipales, así como también documentos de valor histórico aportados por vecinos e instituciones públicas y privadas de la ciudad.

José Luis Rodríguez Zapatero,

Presidente del Gobierno de España



Una mano tendida hacia América Latina

Nuestra visión es muy clara. España debe hacer el máximo esfuerzo para apoyar el progreso, el desarrollo, la recuperación económica de América Latina. Creo también que Europa debería apoyar más ese proceso. En segundo lugar, en mi opinión, el futuro para América Latina es la integración económica regional, y una política superadora del consenso de Washington. La alternativa al neoliberalismo fracasado 'Argentina es un buen ejemplo' ha empezado con Lula, con Kirchner y sin duda con Lagos, y eso es el proyecto de recuperación para el conjunto de América Latina. En este sentido, una condición que he transmitido es que la inversión extranjera, desde luego europea, española, está dispuesta a invertir en América Latina, y para ello debe ser bien realizada, con reglas claras, serias y previsibles.

América Latina debe transitar el camino de la integración. Ha comenzado a desarrollar el Mercosur, pero lo debe desarrollar en una perspectiva de ampliación hacia América Latina, de fomentar el diálogo que hoy es ya casi una estrategia conjunta entre Brasil y la Argentina, de extenderlo a México y a la mayoría de los países de América Latina, por supuesto con Chile y Uruguay como países del Mercosur. Creo que hoy esa estrategia nueva, de Lula y Kirchner, es de gran esperanza para América Latina. La Unión Europea debe apoyar esta estrategia y

debe mirar más hacia América Latina. Esa intensidad en la mirada europea la debe promocionar España.

Por otra parte, si uno mira el ALCA (Área de Libre Comercio de las Américas) observa que es un proceso polémico y hasta ahora el Mercosur parece ser el mejor ensayo de integración desarrollado en las Américas. El Mercosur debería tener ya un horizonte de ampliación, tanto en sus contenidos como en su conformación. Para representar un espacio regional más amplio y calificado. El Mercosur, nacido en 1991, tiene los indicios claros de arraigo y de voluntad de los diferentes países que hoy lo integran. Pero hay que fortalecerlo y ampliarlo. También se deben desarrollar las relaciones entre la Unión Europea y el Mercosur, intentando que Europa se ocupe de América Latina. Y esta es una constante de nuestras concepciones políticas socialistas.



patrimoNio cultural en las necróPolis

Las necrópolis montevideanas cuentan con valiosas muestras del patrimonio cultural de la ciudad. En este sentido, se ha actuado en el mejoramiento sustancial de las cinco necrópolis municipales y sus servicios. Esto incluyó la recuperación, reciclaje o reconstrucción de edificios y construcciones que forman parte del patrimonio municipal dentro de ellas, incluyendo las capillas de los cementerios del Cerro y el Paso del Molino (La Teja).

Las obras prontas o a iniciarse incluyen la reconstrucción del pabellón de acceso del cementerio Central y trabajos de recuperación en el acceso del cementerio del Buceo. A su vez, se está construyendo el cerramiento perimetral en el cementerio parque del Norte: finalizó la primera etapa, entre la cañada Casavalle y el bulevar Aparicio Saravia, mientras que la siguiente, en el frente sobre la avenida Burgues entre la avenida Dr. José María Silva y la segunda entrada, está en construcción.

También se creó una comisión técnica especial para planificar, en conjunto con la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación, las acciones a encarar en el cementerio Central.

arquiteCtura neogótica en Montevideo: la capilla del cementerio del Cerro

La capilla del cementerio del Cerro (calle Bulgaria entre Bélgica y Rusia), es uno de los pocos testimonios de arquitectura neogótica que existen en Uruguay. Tiene forma octogonal y cuenta con una altura interior de 11,30 metros y una altura exterior de 15 metros.

Fue inaugurada el 1° de noviembre de 1879 y, tras 80 años de vida útil, en el año 1963 fue declarada en estado ruinoso. En el año 2001 se retomó un proyecto para su recuperación, el que se concretó recién en 2002, a través de un convenio entre la comuna y una empresa privada. Las obras de restauración fueron inauguradas el 9 de diciembre de 2003.

Lo más destacado de la propuesta es que permitió la consolidación de la estructura antigua, además de permitir la visualización de lo intervenido. Se construyeron una estructura interior auxiliar de cemento armado y otra exterior de metal, las que obran como una especie de corsé de la estructura original, reforzándola y consolidándola. A medida que fue avanzando la obra se pudo observar que la construcción original se enderezó gracias a la intervención de dichos apoyos.

Se recuperaron los revoques antiguos y las aberturas originales de hierro forjado, a la vez que se concluyó el cerramiento, colocándose un tramado de policarbonato coloreado con resinas a modo de vitral.

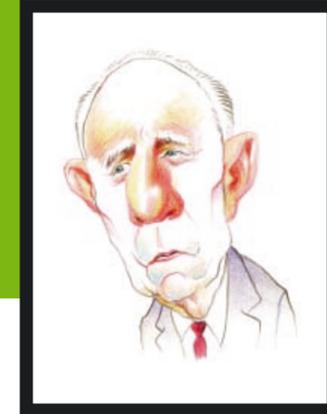
La capilla, declarada Monumento Histórico Nacional, está abierta al público.



FOTO: Martín Alme

Carlo Azeglio Ciampi

Presidente de Italia*



Una tierra particularmente querida

Gracias por las palabras de amistad y cariño con las que nos han acogido a mi esposa y a mí, al Ministro de Relaciones Exteriores y a su esposa, y a nuestros colaboradores.

En verdad, nos sentimos italianos en una tierra particularmente querida.

He recibido de sus manos, Intendente Arana, con sentimiento de verdadera amistad las Llaves de Montevideo. Le agradezco por este gesto, que es símbolo del calor y la hospitalidad con los cuales esta ciudad me acoge como, antes que a mí, ha acogido en el curso de décadas a centenares de miles de italianos. Es un testimonio significativo de amistad por Italia y por el pueblo italiano, que se siente unido a esta ciudad por profundos vínculos de afecto y solidaridad.

Montevideo no es solo una parte fundamental de la historia del Uruguay y su corazón, sino que es justamente considerada una de las ciudades más bellas, más dinámicas, más vitales de América Latina. Esto es resultado también de la multitud de italianos que han contribuido y siguen contribuyendo con su trabajo y su espíritu de sacrificio a su desarrollo.

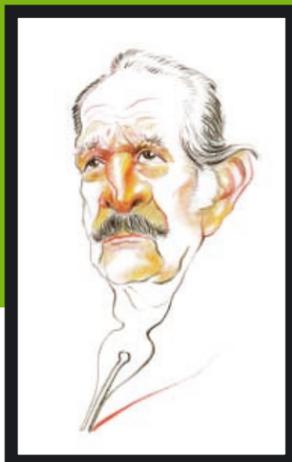
El arte, la cultura, y en particular modo la arquitectura urbana de Montevideo, de la que usted es continuidad, señor Intendente, revelan cuán profundo ha sido el aporte italiano.

Con este sentimiento, señor Intendente, formulo votos de éxito en sus funciones, para la prosperidad y felicidad del pueblo montevideano. Y gracias de corazón a todos los presentes, por haber querido estar aquí en esta bella ceremonia.



*Palabras pronunciadas con ocasión de recibir las Llaves de la ciudad, el 13 de marzo de 2001.

Carlos Fuentes*



Enlazados por una multitud
de creaciones comunes

Agradezco esta extraordinaria distinción del Arq. Mariano Arana, Intendente Municipal de Montevideo, quien ha hecho una evocación tan conmovedora de la cultura de mi patria, que no es separable de la cultura del Uruguay. Formamos parte de un mismo continente, de una misma lengua y de un mismo pasado y porvenir. De todos los nombres que él mencionó, cómo puedo yo, como mexicano, olvidar los nombres y las lecciones de Felisberto Hernández, de Horacio Quiroga, de Angel Rama, de Mario Benedetti, de Figari, de Torres García. Estamos pues enlazados por una multitud de creaciones comunes. A ella se añade la de este extraordinario novelista uruguayo que es Mario Delgado Aparán, cuyo Alivio de luto —ya que él hablaba de memoria—, lo que revela precisamente es una inmensa memoria, que a través de la ficción puede abrazar a todas las mujeres y hombres del mundo. A todos ellos, mi agradecimiento y mi reconocimiento.



*Palabras pronunciadas con ocasión de ser declarado Ilustre Visitante de la ciudad de Montevideo, el 16 de abril de 1999.

